Año II.—Núm. 354

Valparaiso, Juéves 18 de Marzo de 1886

ZOROBABEL RODRIGUEZ,
REDACTOR PRINCIPAL.

Suscriciones.

Un año..... $ 10 00
Seis meses..... » 6 00
Tres id..... » 3 00
Un mes..... » 1 00
Número suelto..... » 0 05

OFICINA.
CALLE DE PRAT, NÚM. 70.

LA UNION

DIARIO DE LA MAÑANA

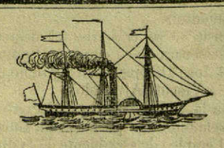
J. RAMON GUTIERREZ M.,
JERENTE.

Avisos.

A la cabeza de la crónica, línea 20 centavos diarios.
Avisos nuevos..... id 10 id id
Id económicos..... ...id 10 id id
y..... 05 los dias siguientes

REMITIDOS.

Los de interes jeneral se publicarán gratuitamente; los demas, a precios convencionales.



Salidas de vapores

Compañía de Navegacion por Vapor en el Pacífico.

COMPAÑIA SUD-AMERICANA DE VAPORES.

Vapores para Europa
(POR LA VIA DEL ESTRECHO DE MAGALLANES.)

SALIDA EN DIA SABADO
a las 2 de la tarde, con escala en Talcahuano, Coronel, Punta Arenas, Montevideo, Rio Janeiro, Lisboa y Burdeos.
El siguiente u tro vapor saldrá con las malas de Valparaiso.

Vapor ACONCAGUA.

su capitan Hamilton, saldrá para Europa el
sábado 20 de marzo.
Este vapor tocará en Plymouth para desembarcar pasajeros.
Tocará tambien en Vigo.

Vapores para el norte

Vapor LAJA,

su capitan Gerken, saldrá para Mollendo, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua y Arica el
miércoles 17 de marzo,
a las seis de la tarde.

Vapor ARICA,

su capitan Cox, saldrá para Caleta Buena con escala en Los Vilos, Tongoi, Coquimbo, Totoralillo, Peña Blanca, Huasco, Esmeralda, Taltal, Oliva, Paposo, Antofagasta, Cobija, Tocopilla, Huanillos, Pabellon de Pica e Iquique el
sábado 20 de marzo,
a las 5 de la tarde.
Y en su viaje de regreso tocará en Iquique, Pabellon de Pica, Huanillos y Los Vilos.

Vapor PUNO,

su capitan Potts, saldrá para el Callao con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Ilo, Mollendo, Lomas, Pisco y Tambo de Mora el
sábado 20 de marzo
a las seis de la tarde.
Este vapor conduce la mala para los Estados Unidos.

Vapor AYACUCHO,

su capitan Thompson, saldrá para Mollendo con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica e Ilo el
miércoles 24 de marzo
a las 6 de la tarde.

Vapores para el sur

Vapor CHILOÉ,

su capitan Vanghan, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el
14 y 29 de cada mes,
a las doce del dia.

Vapor MAIPO,

su capitan Stewart, saldrá para Lota el
viérnes 19 de marzo
a las cinco de la tarde.
Y en su viaje de regreso tocará en Talcahuano y Tomé.

MOVIMIENTO DE VAPORES.

Marzo de 1886.

LLEGADAS.

Mártes 16, Vap Puno, de Panamá e intermedios.
Miércoles 17, Vap Arica, de Junin e intermedios.
Id 17, Vap Lautaro, C S A, de Puerto Montt e intermedios.
Viérnes 19, Vap Maipo C S A, de Mollendo e intermedios.
Id 19, Vap Ayacucho, de Coronel, Tomé y Talcahuano
Sábado 20, Vap Magellan, de Europa via Magallanes.
Mártes 23, Vap Mapocho, C S A, de Panamá e intermedios.
Juéves 25, Vap Copiapó, C S A, de Caleta Buena e intermedios.
Id 25, Vap Chiloé, de Castro, Puerto Montt e intermedios.
Id 25 Vap Maipo, C S A, de Lota, Tomé y Talcahuano.
Viérnes 26, Vap Bolivia, de Mollendo e intermedios.
Mártes 30, Vap Pizarro, de Panamá e intermedios.

MALAS VIA PANAMÁ.

De Europa, via Southampton el 2, 16 y 30 de marzo.
Para Europa, via Southampton, el 13 y 27 de marzo.
De Europa, via San Nazario, el 30 de marzo.
Para Europa, via San Nazario, 6 de marzo
De Estados Unidos y Europa, e , 16 y 30 de marzo.
Para Estados Unidos y Europa, el 6, 20 y 27 de marzo.
De Europa, via San Francisco, el 2, 16 y 30 de marzo.
Para San Francisco, el 6 y 13 de marzo.

LÍNEA DEL ESTRECHO.

Estos vapores salen de Valparaiso en dia sábado y tocarán en su viaje a Liverpool en los puertos de Talcahuano, Punta Arenas, Montevideo, Rio de Janeiro, Lisboa y Burdeos. Tocarán tambien en Plymouth con el esclusivo objeto de desembarcar pasajeros.
Tambien recibirán carga para Burdeos y para el Havre, via Burdeos.
☞ El vapor *Cotopaxi* tocará ademas en Bahia y Pernambuco y el *Aconcagua* en Vigo.

HORAS DE SALIDA.

Para Europa via Magallanes, a medio dia.
Para Panamá y Callao, a las 6 P. M.
Para Puerto Montt, a medio dia.
Para Lota, a las 5 P. M.
Para Caleta Buena o Junin, a las 5 P. M.

Por mas pormenores ocurran a las oficinas de las Compañías, calle de Blanco.
Valparaiso, marzo 1.° de 1886.

JUAN PRAIN, Ajente.— Compañía de Navegacion por vapor en el Pacífico.
HORACIO LYON, Jerente.— Compañía Sud-Americana de Vapores.

De Nederlanden.
(THE NETHERLANDS FIRE INSURANCE COMPANY.)

La Compañía de Seguros contra incendios

«LOS PAISES BAJOS,»

De Zutphen, Holanda, establecida en 1844.

El infrascrito ha sido nombrado Ajente Jeneral de esta Compañía, con plenos poderes de representacion.

J. M. WHITE.
60—Cochrane—60

Javier Infante F.

AJENTE COMISIONISTA

Recibo órdenes para la compra y la venta de COSECHAS, acciones, bonos, letras, efectos de comercio, frutos del país, casas, fundos. Para encargos a Estados Unidos, despacho de aduana, etc., etc.
VENDO CONSTANTEMENTE:
Papeles pintados, cal para edificios, té, ciruelas, Reina Claudia, etc.
Varias marcas de vinos de Burdeaux, Borgoña, Medoc, etc.; de licores, Cognac, Champagne.
Aguas minerales.
Vinos blanco y tinto de SANTA RITA.
Cigarros puros de las siguientes marcas:
Don Quijote—La Carolina—Por Larrañaga.
Cabañas y Carvajal —Villar y Villar— Gonzalez, etc., etc.
Ajente de
"LA UNION"
Escritorio, Agustinas, 44-C.

BANCO de SANTIAGO

AUTORIZADO POR DECRETO SUPREMO DE FECHA 30 DE DICIEMBRE DE 1884.

Capital..... $ 5.000,000
Con facultad de elevarlo a..... » 25.000,000

CONSEJO DE ADMINISTRACION.
PRESIDENTE:
Señor don Domingo Fernandez Concha
VICE-PRESIDENTE:
Señor don Domingo Fernandez Mata
CONSEJEROS:
Señor don José Ciriaco Valenzuela
» » Manuel José Dominguez
» » Ramon Subercaseaux
» » Enrique Meyer Scholle
» » Cárlos Irarrázaval.

OFICINA: AHUMADA, 29 D.
Santiago, 26 de noviembre de 1884.
136-1 an R. E. SANTELICES, jerente.

EDWARDS H^NOS

PRAT, NÚM. 59.
COMPRAN Y VENDEN
ACCIONES Y BONOS.

VENDEN: *Tabacos* de todas clases, en rama y empaquetado, siendo los únicos tenedores de las existencias del estanco.
Naipes, y papel para empaquetar y envolver.
Cigarros puros de las mas acreditadas marcas de la Habana.
Vino Subercasseaux. Unicos ajentes de la Viña Subercasseaux.
Reciben consignaciones de frutos del país y adelantan fondos sobre ellos.
EDWARDS Hnos.
141-1 an Prat, núm. 59.

SEGUROS

OFICINA CENTRAL DE SEGUROS.

CALLE PRAT, 72.—VARPARAISO.

REPRESENTANDO UN CAPITAL
$ 150.000,000

BANQUEROS: *Banco Nacional de Chile.—A Edwards y Ca.—Banco de Valparaiso.*

Seguros contra incendios.
Seguros marítimos.
Seguros sobre la vida.

Se asegura a premios equitativos: edificios, mercaderías, muebles, etc., contra riesgos de incendio, cargamentos, fletes, avances tesoro, casco de buque, contra riesgos marítimos.
SEGUROS SOBRE LA VIDA, VARIOS SISTEMAS.
AJENTES en todas las principales ciudades de la república, y en todos los puertos de la costa desde Puerto Montt hasta Portland Oregon.
Horas de oficina desde las 8 A. M. a 6 P. M., 8 a 1 de la noche.
Referencias de primer órden!
Los siniestros se arreglan con puntualidad.—EMILIO H. C. DETMER, ajente jeneral de seguros. 89-1 an

COMPAÑIA Chilena de Seguros

CONTRA
INCENDIOS Y RIESGOS MARÍTIMOS.

Establecida en el año 1853.

CAPITAL SUSCRITO..... $ 2.000,000
Oficina, calle Prat (ántes Aduana) número 8.
PRESIDENTE.
Señor Javier Villanueva.
VICE-PRESIDENTE.
Señor Santiago Lyon.
DIRECTORES.
Señor Jorje Lewis.
» Cárlos J. O. Schröder
» Agustin Edwards.
» Luis F. Puelma.
» Simon Iriberry.
» Luis M. Cerveró.
» Héctor Beéche.
DIRECTOR-ADMINISTRADOR
Señor Cárlos J. O. Schröder.
SECRETARIO.
Señor Alfredo D. Faz.
AJENTES.
En Santiago, señores Swinburn y Ca.
En Concepcion, señores Lawrence y Ca.
En Tomé, señores H. P. Hinrichsen e hijo.
En puerto Montt, don Federico Oelckers.
En la Serena y Coquimbo, don Tomas J. W. Millic.
Se aseguran edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos y otras propiedades a premios moderados. 137-1 an.

LA MARINA.

THE MARINE INSURANCE COMPANY LIMITED.

Lóndres, establecida en 1836.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 180,000	» 1.400,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre de 1883	» 905,722	» 7.245,776

Se aseguran Cargamentos, Fletes, Ganancias, Pasages, Especies metálicas, Bonos, Billetes, etc. para viages en la costa, y al Extrangero o viceversa, a precios módicos.
11-1-an J. M. WHITE, Cochrane, 60.

La Union Chilena

COMPAÑIA DE SEGUROS

CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR.

Asegura: edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos.
Capital suscrito, $ 2.000,000.
Oficina en Valparaiso. Calle Prat, núm. 84.
Junta de Inspeccion.—Don Cárlos Lyon, presidente; don Antonio G. Cornish, y don José Francisco Valencia G.
Ajente: Enrique J. Browne.
Oficina en Santiago: Calle de las Monjitas, número 71-A., frente al núm. 30, a media cuadra de la plaza.
Administrador señor Manuel Renjifo.
Ajente en Santiago, señor José Domingo Briseño.
245-6-m.

LONDRES Y PROVINCIAL.

THE LONDON & PROVINCIAL FIRE INSURANCE COMPANY LIMITED.

Londres, establecida en 1881.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 150,000	» 1.200,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre de 1883.	» 184,103	» 1.472,824
Premios tomados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 187,773	» 1.502,184
Reclamos pagados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 130,991	» 1046,328

Se aseguran propiedades en todo el territorio chileno á precios módicos.
Agente general para Chile, teniendo ambas compañías sub-agencias en todas las ciudades y puertos principales de la República.
11-1anJ. M. WHITE, Cehrane, 60.

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.

Le Chevalier fs. Dugenne et Cie.
78—CALLE ARTURO PRAT—78.
Agentes generales de
La Confiance,
COMPAÑÍA FRANCESA.
En Santiago, verse con don H. Moracin, 10 Galería San Cárlos.
1-1 an

LA PROTECTORA

COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS

Contra incendios y riesgos de mar y personales en accidentes de ferrocarriles y vapores.

CAPITAL AUTORIZADO..... $ 3.000,000
CAPITAL SUSCRITO..... » 1.000,000

CONSEJO DE ADMINISTRACION:
Presidente.—Don Rafael Barazarte.
Vice-presidente.—Don Oscar Herrera.
Director.—Don Buenaventura Sanchez.
» » Alberto Edwards.
» » Eduardo Campino.
» » Anibal Herquínigo.
» » Guillermo Mackenna.
Director-jerente.—Don Isaac A. Prieto.

Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos, etc.
Próximamente se anunciará cuando se establezca la seccion de seguros personales en accidentes de ferrocarriles y vapores.
Oficina en Valparaiso: calle de Arturo Prat, núm. 108.
ISAAC A PRIETO, director-jerente.
Oficina en Santiago: calle de los Huérfanos, núm. 15 A.
307-1-an JOAQUIN LIRA ERRÁZURIZ, ajente.

Aceite de linaza del pais,
cocido y crudo,

la mejor clase, enteramente pura,

VENDEN

Desde el 20 de noviembre de 1885.

COCIDO, a $ 1.60 galon.
CRUDO, a $ 1.50 id.
BORRAS, a 50 cts. id.

WILLIAMSON BALFOUR Y CA.,
Ajentes de seguros de las compañías *Guardian* y *Standard Marine*, contra incendios y riesgos de mar.
Calle de Blanco, núm. 134.
83-1 an

LA COMERCIAL.

COMPAÑÍA CHILENA DE SEGUROS A PRIMA FIJA CONTRA RIESGOS MARÍTIMOS Y DE INCENDIO

CAPITAL SUSCRITO: $ 2.500,000.

JUNTA DE ADMINISTRACION.

Presidente..... Don Federico Varela.
Vice-presidente... » Arturo M. Edwards.
Director..... » José Joaquin Hernandez.
Id..... » Francisco Newman.
Director..... Don Francisco Javier Riesco
Director suplente » Emilio Villarino.
Id..... » Jorje Halle.
Jerente..... » Manuel Montt Toro.

Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos, etc.
Oficina, calle Prat, núm. 97.
MANUEL MONTT TORO, jerente.
Ajente en Santiago, don J. Santiago Riesco, Huérfanos, núm. 26 A. (Edificio del Banco Agrícola.) 359-1-an

FABRICA DE LA UNION.

165, (67- AVENIDA DE LAS DELICIAS—169, 175

Brower, Hardie y Ca.

INJENIEROS, CARROCEROS Y HERREROS.

Premiados con DOS PREMIOS de primera clase en la Exposicion Nacional de 1884, miembros de la Societé Scientifique Européenne.

Han estendido sus Fábricas y Talleres, y ademas de los conocidos trabajos, ahora construyen **carros para ferrocarriles urbanos,** garantizándolos en cuanto a calidad, elegancia y duracion, iguales a los mejores importados y a precios mas módicos.
Ofrecen, como siempre, hacer toda clase de vehículos, ya sean los para el uso del comercio en jeneral, o los especialmente construidos para el acarreo de **Caliche, Salitre y Metales,** etc. Garantizando que nuestros trabajos resistirán los climas cálidos del norte
Tenemos en venta un selecto surtido de MADERAS ESTRANJERAS, como igualmente CAMAS y MAZAS de litre, RAYOS de esquino y luma; PERTIGOS y LIMONES; EJES y LLANTAS; PRENSAS para lana y pasto; CARRETILLAS de madera y fierro de una rueda y tambien de dos ruedas a propósito para almacenes. TODAS A PRECIOS MAS BARATOS QUE LAS IMPORTADAS. Hacemos VENTANAS de FIERRO para IGLESIAS y EDIFICIOS.
CASILLA, 382.

LA ESTRELLA BLANCA

TÉ TÉ

MARCA COMERCIAL.

EL ÚNICO PREMIADO
DE
ROGERS Y COMPAÑIA.

Durante los últimos 30 años hemos hecho un estudio minucioso y especial de **ese artículo noble, EL TÉ,** y repetidas veces hemos introducido nuevas clases, adaptadas a los variados gustos de nuestros parroquianos.
Nuestros esfuerzos para darles gusto, vendiendo siempre **el mejor valor al precio,** han sido premiados con **un aumento constante en nuestras ventas,** lo cual es nuestro deber dar a conocer, por medio de la prensa, a nuestros compradores y al público en jeneral.
Creemos **mejor,** sin embargo, que el artículo hable por sí mismo, dando su propia evidencia, así que, con entera confianza llamamos la atencion hácia la clase popular,

TÉ EXTRA-SUPERIOR

la cual, una vez probada por los aficionados los mas exijentes **será pronunciado no solamente** el mejor valor al precio, **sino** que posee toda la **pureza, fragancia y esquisito sabor,** que se espera encontrar en **TÉES** que actualmente se venden a **un quince por ciento** mas en precio.
Mas de una vez nos hemos permitido dar nuestras ideas sobre la preparacion de esta bebida tan delicada, y como este es un punto **del todo importante** para quien quiera tomar una taza **buena de TÉ,** pedimos atencion especial a los pormenores que siguen:

LA PREPARACION DEL TÉ

LA PREPARACION.—La tetera debe estar siempre limpia, tanto por fuera como por dentro.
El fuego sobre el cual se calienta el agua debe ser sin humo, pues de lo contrario, puede el agua agarrar el gusto de la leña o carbon y echar a perder el **TÉ.** *Enjuáguese con agua caliente la tetera del TÉ. Póngase el TÉ a remojar al momento en que hierve el agua;* pues un buen **TE** solo puede hacerse con agua hirviendo y *no* con agua ya hervida o que ha permanecido hirviendo algun rato.
Es una equivocacion agregar TE nuevo al que ya está remojado. Si mayor cantidad se necesitase, o si se quisiera mas cargado, se debe remojar por separado en otra tetera; por lo tanto, dos teteras nunca serian demas.
¿CUÁNTO TIEMPO DEBE REMOJARSE EL TÉ?—De 7 a 12 minutos, segun la clase de **TÉ** y el carácter del agua.
Solicitamos comparacion, y cuando se nos pida, tendremos mucho placer en envia muestras.

ROGERS Y COMPAÑIA,
IMPORTADORES DE TÉ
VALPARAISO.

Vino Errázuriz.—Panquehue

Cajon de 12 botellas..... ..... $ 7 00.
Id de 24 medias botellas „ 8 00.

Se vende ademas vino en pipas, de varios precios, segun su edad y clase, siendo los mejores de éstos, ya en estado de consumirse o guardarse en botellas,
De 30 y 40 centavos el litro.

Solamente el vino de PRIMERA CLASE, QUE SE EMBOTELLA TODO EN LAS BODEGAS DE LA HACIENDA, llevará en la cápsula y en la etiqueta

La Marca Rejistrada

y ademas el corcho marcado "**Errázuriz, Panquehue**"—Ningun comprador de vino en pipas podrá usar de dicha marca en lo que embotelle.
Lo mismo que a los ajentes de Santiago y Valparaiso, puede dirijirse pedidos al
Administrador de Hacienda Errázuriz, en Panquehue,
ESTACION DE SAN ROQUE.

Grandes y Acreditados Almacenes—Artículos de todas Clases

A LMACEN POR MAYOR, En los altos. | ALMACEN POR MENOR, En los bajos.

289-1-an

de Francisco del Rio y Ca.
San Juan de Dios, Nos. 151, 153 y 155.

CASA IMPORTADORA Y CONSIGNATARIA.
Gran Surtido de Novedades por cada Vapor

FOLLETIN (3)

LA HIJA DEL ASESINO.

(Novela escrita en frances por Javier de Montépin, y traducida al castellano por E. Pastor y Bedoya.)

III.

El *Restaurant de los Castaños* en Bercy es de los mas acreditados entre los establecimientos de su jénero, instalados en los alrededores de Paris. Cierto que su parroquia es menos elegante que la del *Pabellon D'Armenowille*, situado en el Bosque de Boulogne; pero se compone de jente rica que gusta comer bien, y que sabe apreciar el mérito de una buena bodega y el de su hábil cocinero.
En 1839, el *Restaurant de los Castaños* ocupaba una posicion todavía modesta, sin embargo de ser ya su salon uno de los clásicos de cien cubiertos, dispuesto para bodas y comidas en corporaciones. En el momento en que las cinco daban en todas las iglesias de Bercy, el maestro de obras encargado por el contratista de presidir el banquete, bajó de un coche de plaza a la puerta del restaurant.
Los carpinteros le rodearon inmediatamente.
—Ya veis, amigos mios, que soi de una irreprochable exactitud. ¿Estamos todos? preguntó.
—Solo falta Pedro Landry, respondieron dos o tres voces.
—En ese caso subamos. Mientras nos colocamos a la mesa daremos tiempo a que llegue Pedro Landry.
Uno de los camareros del restaurant, correctamente vestido de negro, con corbata blanca, se adelantó a los convidados para mostrarles el camino que debian seguir.
La sala elejida para el festin era la pieza principal del primer piso, que servia de paso a los demas salones, pero en esta época del año y en dias de labor, los parroquianos no abundaban, y por este motivo los carpinteros no corrian riesgo de ser interrumpidos.
La mesa, suntuosamente iluminada por gran número de bujías, ofrecia un golpe de vista mui halagüeño para aquellos robustos estómagos. Estaba cargada de alimentos mas selectos que delicados, enormes empanadas, jamones de gran tamaño, jigantescos trozos de carne asada, merluzas enteras, acompañadas de infinidad de platos con entremeses, cubrian la mesa y se veia en ella todo lo que contribuye a un festin confortable y bien dispuesto.
Al lado de cada plato, cuatro vasos de diferentes tamaños se ostentaban en buen órden, prometiendo a los bebedores frecuentes y variadas libaciones.
Solo una cosa faltaba en la mesa y nos atrevemos a afirmar que el olvido habia sido voluntario; ni una botella de agua se dejaba ver.
Mientras los compañeros carpinteros espresaban en alta voz su admiracion ante cosas tan perfectamente combinadas, Pedro Landry llegó, y su entrada en el salon fué saludada calurosamente por sus camaradas.
El maestro se acercó a él y le condujo al hueco de una ventana.
—Y bien, le dijo, tenia vuestra palabra, contaba con vos, y aunque habeis llegado el último, ha sido a tiempo. ¿Os sentis mejor? ¿Estais menos triste?
Pedro Landry movió la cabeza.
—Sois mui bondadoso al interesaros por un pobre diablo como yo, señor Raimundo, dijo, os lo agradezco mucho. Mi tristeza no ha disminuido, por haberse aumentado desde hace dos horas la causa de mis pesares; pero nada temais, yo me dominaré y mis camaradas nada sospecharán.
—Yo me intereso por vuestra suerte, Pedro Landry, repuso el maestro. El valor y la modestia de que habeis dado pruebas esta mañana os han conquistado todas mis simpatías, y si puedo seros útil en algo, contad conmigo.
Despues, sin dar tiempo a que le contestara el carpintero ni le diera las gracias, se volvió a los compañeros y añadió:
—Ahora a la mesa, amigos mios; que cada uno se coloque a su gusto. Solamente me reservo dos asientos de honor; yo debo ocupar uno en representacion del señor Pablo Durand, nuestro anfitrion, el otro deberia ser ocupado en justicia por Juan Remy, por sobrenombre Gribouille, encargado esta mañana de atar el ramo; pero espero que Juan Remy cederá voluntariamente este asiento a su jeneroso salvador Pedro Landry.
—No solamente le cedo mi asiento, replicó Gribouille con efusion, sino que si me pidiera la vida se la daria con todo mi corazon.
—¡Bravo, Gribouille! esclamaron a coro los compañeros. ¡Bravo! eso es hablar, Gribouille; eres lo que se llama un buen muchacho.
Pedro Landry trató de hacer tímidamente alguna observacion, y se le impuso alegremente silencio; se puso en el ojal de su chaqueta un lazo de cintas iguales a las del ramo, y se le condujo en triunfo hasta el asiento colocado frente por frente al del señor Raimundo.
Su rostro, iluminado por el resplandor de las bujías, hacia frente a la puerta de entrada al salon. Este salon daba paso a los pequeños comedores y gabinetes del piso principal. Insistimos en consignar intencionalmente este detalle, que a su tiempo tendrá su importancia.
Todos tomaron asiento.
—¡Artilleros, al pié del cañon! gritó el señor Raimundo, cuyo carácter bromista se permitia de vez en cuando alguna chirigota.
Tres camareros del restaurant dieron pruebas de celo y destreza colocando ante cada uno de los comensales un plato de sopa hirviendo.
Durante algunos segundos solo se oia el ruido que producian las cucharas y los resoplidos de aquellos que se abrasaban a causa de su impaciencia.
Despues de esta entrada en materia, un sumiller entró en el comedor con botellas de vino de Madera. Todos los vasos se alargaron hácia él ménos el de Pedro Landry.
—Madera, señor, Madera seco! dijo el sumiller cuando hubo llegado al lado del padre de Dionisia.
—No tomo vino, repuso este último, y os suplico tengais la bondad de mandar que traigan una botella de agua.
Estas palabras fueron acojidas con una esclamacion jeneral.
—¡De agua! gritaron los compañeros.
—¡Ha pedido agua!
—¡Vino de ramas!
—¡Caldo de patos!
—¿Para qué la querrá?
—Vamos, será para lavarse las manos, pues beber agua en presencia de sus amigos seria de una inconveniencia imperdonable.
Sin embargo, uno de los camareros habia colocado la botella de agua pedida al lado de Pedro Landry, quien, sin inquietarse al parecer, acababa de beber un gran vaso del líquido incoloro y trasparente. Un estupor profundo y jeneral siguió a esta accion audaz.
—¡Ha vaciado su vaso! dijo un viejo capataz, cuya nariz amoratado y sembrada de puntitos oscuros, anunciaba el viceversa de la sobriedad.
Añadiendo otro compañero:
—Pero en qué quedamos, Pedro Landry, ¿te has vuelto loco? Sabes que no vas a vivir mucho si te sigues dando ese trato. El agua fria es un veneno; nada es mas peligroso para el estómago. El agua es la única causa de todos los raumatismos que afligen a la pobre humanidad. En fin, contesta, Pedro Landry, ¿es por gusto o por penitencia de tus pecados por lo que te has condenado a ese réjimen?
Esta pregunta resueltamente formulada, interrumpió por un segundo el fuego graneado de epígramas y de buenos consejos que llovian sobre el carpintero.
El señor Raimundo se aprovechó de este instante de silencio para intervenir oficiosamente.
—Vamos a ver, amigos mios, dijo. ¿En qué demonios os meteis? ¿Cada cual no es dueño de hacer lo que le parezca? ¿Qué os importa la manera de vivir de un camarada, mientras no perjudique a nadie? Si sus costumbres no os convienen, no creo que os obligue a seguirlas. Bebe agua porque le gusta; bebed vino vosotros, y que cada uno haga de su capa un sayo.
—Gracias, señor Raimundo, por el interes con que salis a mi defensa, dijo Pedro Landry; pero yo solo me hubiera defendido. Yo no condeno a nadie; yo no critico jamas a los que hacen de una botella su amada y su Dios. Cuando los domingos o los lúnes encuentro en mi camino algun compañero tambaleándose, chocando con las paredes, porque sale de la tarberna habiendo bebido mas de lo regular, no digo que lo admiro, pero le dejo libre el paso sin criticarlo y sin agobiarlo con mis consejos. Si me hallara en su lugar haria talvez lo mismo que ellos, y no me gustaria fijar la atencion de nadie: no soy hombre que me jacte de sobrio; me ha gustado el vino, he bebido tanto como otro haya bebido. Un dia noté que no me era provechoso y dejé de beber. Esta es mi historia. Ya veis que no valia la pena de que os ocuparais de ese asunto. Y ahora, si lo teneis a bien, hablemos de otra cosa; pero desde luego y ántes de nada vacio este vaso de agua con todo mi corazon, a la salud del señor Raimundo y a la de todos vosotros, amigos mios.
Y el carpintero, diciendo y haciendo, unió la accion a la palabra.
Este pequeño discurso, sencillo y lójico, hizo callar a todos los burlones.
Desde el momento en que Pedro Landry optaba por el agua, por la sencilla razon de que el vino le hacia daño, ya no habia motivo para bombardearlo con epígramas. Esto fué comprendido por todos. La reaccion se operó instantáneamente y los carpinteros esclamaron con perfecta unanimidad.
—Viva Pedro Landry, el bebedor del agua!...
A partir de este momento y durante la primera parte del banquete, reinó la mas cordial armonía entre los comensales: la alegría mas franca se manifestó, y el padre de Dionisia hizo sobre sí mismo tales esfuerzos, que apesar de sus preocupaciones, que ya conocemos, y no obstante lo que ignoramos todavía, se mostró, si no de buen humor, por lo menos agradable compañero, sonriente y decidor.
Un incidente inesperado vino desgraciamente a entristecer el fin de la comida tan alegremente comenzada.

IV.

Hemos dicho en las pájinas que anteceden, que para llegar a los pequeño comedores y gabinetes del restaurant, era preciso atravesar por la sala en que los carpinteros estaban comiendo.
Veíase a cada momento a un camarero, el mismo simpre, llevando platos y botellas, que se dirijía con paso discreto a un gabinete contiguo, donde el consumo debia ser abundante.
Lo que allí pasaba, hacia creer que se operaba con la mayor calma, pues solo de vez en cuando oíanse, a traves de las puertas vidrieras, carjadas y pequeños gritos femeninos y refranes de canciones báquicas, pero estos ruidos eran tan débiles, que nadie paraba en ellos su atencion.
De repente acentuóse un movimiento de idas y venidas; camareros del establecimiento, en número de tres o cuatro, se encaminaron a la vez al gabinete; los gritos de una violenta discusion se dejaron oir, y el dueño del restaurant no tardó en seguir a sus dependientes.
El señor Raimundo le dirijió la palabra al pasar.
—¿Qué sucede? le preguntó; diríase que ahí dentro ocurre algo de estraordinario.
—No, señor, nada de particular, respondió el fondista; pero una escena mui desagradable y que, desgraciadamente para nosotros, se renueva mui a menudo. Un quidam bastante bien puesto, y cuyo aspecto, sin ser bueno, no tenia nada de sospechoso, ha venido a comer a casa con dos jóvenes. Ya comprendereis que no se puede decir a nadie antes de servirle: «Enséñeme usted qué dinero lleva en su portamonedas;» se ahuyentaría así a los parroquianos transeuntes, que a veces son los que mejor pagan. Valdria mas cerrar el establecimiento. Para abreviar, el quidam ha hecho un gasto exorbitante.
Su cuenta importa cincuenta francos, y hace un instante, cuando se le ha presentado, se ha negado a pagarla, pretestando que ha perdido su bolsillo. Ya comprendereis que esa disculpa es inadmisible, y yo no paso por ella. Dice que vendrá a pagar mañana. Se le ha propuesto que un camarero le acompañe a su casa para cobrar, y se niega a esta proposicion del modo mas insolente; se exalta, amenaza. Las dos jóvenes ponen el grito en el cielo, y todo este escándalo es sumamente enfadoso en una casa decente y respetada.
—¿Y qué pensais hacer? preguntó el señor Raimundo.
—Poner en práctica un medio estremo, que jeneralmente da buenos resultados, replicó el dueño de la casa; voi a dirijir la última amonestacion al caballero de industria, y a continuacion enviaré a buscar la guardia para conducirle a la prevencion.
—Me parece bien, dijo el señor Raimundo; pero si el individuo en cuestion no tiene dinero, ¿qué lograreis con hacerle arrestar?
—Desde luego pagará el engaño, que de este modo no quedará impune; y luego, que estas jentes tienen mala fama y perversos antecedentes, que procuran a toda costa ocultar a la justicia. La guardia y el comisario les inspiran un gran terror. Saben mui bien que una vez cojidos por la policía no les es fácil desasirse de ella. En el momento en que son arrestados se defienden como gato panza arriba, y encuentran recursos. Se desprenden de alguna joya mal adquirida, o bien mandan recado a un amigo... talvez antiguo cómplice, y por medio de una diestra amenaza le obligan a pagar por ellos.
—Me parece, murmuró el maestro con una leve sonrisa, que ese es un dinero cuyo oríjen es bien impuro.
—¡Ah! no digo lo contrario, pero eso a mí no me importa. Ni aun tengo necesidad de lavar mis manos despues de haberlo recibido. ¿Se me debe? Se me paga. Lo demas me importa un bledo.
—Es justo, y comprendo que la razon os asiste. Mas yo en vuestro lugar preferiria perder cincuenta francos a darme tan malos ratos...
—Pero, señor, ¿creeis que esto es imposible? esclamó el dueño del restaurant.
—¿Acaso no sois el dueño en vuestra casa?
—Soi el dueño seguramente, y la suma no significa gran cosa.
—¿Y bien?
—Pero si se llega a saber que en mi casa se come espléndidamente, y que dejo jenerosameute marcharse sin cobrar a los industriales parecidos a ese individuo, todos los canallas hambrientos y golosos de Paris y de sus contornos (y Dios sabe si abundan) vendrán a devorar mis provisiones y a dejar seca mi bodega. Nada, voi a dar el último paso con ese tramposo, y luego a la prevencion.
El fondista se dirijió al momento hácia la puerta del gabinete.
El precedente diálogo habia llamado vivamente la atencion de los compañeros. Aplicaron el oido, y despues de un instante oyeron varias voces, que por momentos subieron de punto hasta llegar al tono mas discordante.